

TERMS & CONDITIONS PPG COMPANIES CZECH REPUBLIC

[Czech](#)
[English](#)

VŠEOBECNÉ NÁKUPNÍ PODMÍNKY

1. Všeobecná ustanovení

Podle těchto všeobecných nákupních podmínek (dále také jen „**podmínky**“) se rozumí: „**objednávkou kupujícího**“ objednávka odeslaná v souladu s těmito nákupními podmínkami, „**kupujícím**“ právnická osoba z koncernu PPG uvedená na objednávce jako subjekt, jemuž má být fakturováno, „**dodavatelem**“ osoba označená na objednávce kupujícího jako „**prodávající**“, „**zbožím**“ je míněno zboží či jiné materiály, specifikované v objednávce kupujícího a poskytované prodávajícím, jakož i veškeré jeho obaly, štítky a jiná označení, „**službami**“ se rozumí služby, které jsou specifikovány v objednávce kupujícího a mají být poskytnuty prodávajícím.

2. Objednávka/ Přijetí/ Smlouva

- a) Nákupní podmínky jsou uvedeny na zadní straně objednávky kupujícího nebo jsou jinak připojeny k objednávce kupujícího. Nákupní podmínky jsou přístupné na webových stránkách kupujícího:
<http://www.ppg.com/corporate/purch/purchaseorders/Documents/EMEA/GTCCZ.pdf>.
- b) K přijetí těchto podmínek je třeba, aby prodávající doručil kupujícímu na adresu uvedenou v objednávce písemný souhlas s podmínkami, a to do pěti pracovních dnů ode dne, kdy objednávku obdržel.
- c) Proávající s těmito podmínkami souhlasí rovněž v případě, když tyto podmínky do pěti pracovních dnů ode dne, kdy objednávku obdržel, výslovně písemně neodmítne a dodá kupujícímu v objednávce požadované zboží a/nebo poskytne požadované služby.

3. Dodání zboží/ Poskytnutí služeb

- a) Proávající je povinen dodat zboží a/nebo poskytnout kompletní služby nejpozději v den uvedený v objednávce kupujícího, v případě, že by tento den v objednávce uveden nebyl, potom tak musí učinit v přiměřené době po té, co objednávku kupujícího obdržel.
- b) Proávající je povinen zboží doručit a služby poskytnout v místě/ místech a způsobem/ způsoby popsanými v objednávce kupujícího, v případě, že by místo/ místa dodání zboží či poskytnutí služeb nebylo v objednávce kupujícího uvedeno, potom je prodávající povinen dodat zboží či poskytnout služby v provozovně kupujícího, z níž byla objednávka odeslána.
- c) Proávající je povinen dodat kupujícímu zboží v množství uvedeném v objednávce kupujícího. Kupující je oprávněn podle svého uvážení přijmout i takové množství zboží, které neodpovídá množství uvedenému v objednávce, vždy však za cenu skutečně převzatého zboží.
- d) Pokud nebude ze strany prodávajícího poskytnuta písemně jiná záruka, je kupující povinen zkontrolovat dodané zboží a/nebo poskytnuté služby nejpozději do deseti pracovních dnů ode dne jejich doručení či komplectace.
- e) Cena všech obalů, kontejnerů či jiných prostředků užitých k balení či převozu zboží je již zahrnuta v kupní ceně uvedené v objednávce kupujícího. Obaly, kontejnery či jiné prostředky užitě k balení či převozu zboží nesmí podléhat jakýmkoliv poplatkům a musí být nevratné, ledaže by kupující v objednávce uvedl jinak.
- f) Každá dodávka zboží a/nebo služeb uskutečněná prodávajícím musí být opatřena příslušnými označeními, štítky a zabalena podle standardních požadavků kupujícího uvedených v objednávce nebo v případě, že by tato specifikace v objednávce uvedena nebyla, v souladu s příslušnými evropskými a českými předpisy.
- g) Na vnější straně štítků a obalů musí být uvedeny náležitosti požadované příslušnými evropskými a českými předpisy, další specifikace, označení dodavatele a bližší popis doručovaného zboží a/nebo poskytovaných služeb.
- h) Proávající je povinen obstarat vývozní/ dovozní licence, povolení a souhlasy (včetně pracovních povolení či souhlasů) nezbytné pro dodání zboží či poskytnutí služeb a zajistit dodržení podmínek z nich vyplývajících.

4. Kupní cena a platební podmínky

- a) Není-li v objednávce kupujícího uvedeno jinak, neobsahuje dohodnutá kupní cena za dodání zboží a/nebo poskytnutí služeb uvedená v objednávce kupujícího DPH, ale obsahuje všechna ostatní cla, poplatky, daně a náklady, včetně nákladů za přepravu zboží a/nebo poskytnutí služeb kupujícímu. Kupní cena uvedená v objednávce kupujícího nesmí být bez písemného souhlasu kupujícího jakkoliv upravována.
- b) Faktury prodávajícího nejsou platné, pokud neobsahují odděleně číslo objednávky kupujícího, sazbu DPH, výši účtované DPH a daňové registrační číslo prodávajícího. Není-li v objednávce kupujícího stanoveno jinak, je fakturovaná částka splatná ve lhůtě devadesáti dnů, která počíná běžet první den kalendářního měsíce následujícího po měsíci, v němž kupující obdržel platnou fakturu od prodávajícího. Proávající nesmí fakturovat kupujícímu před skutečným dodáním zboží a/nebo poskytnutím kompletních služeb kupujícímu.
- c) Kupující je oprávněn odepřít prodávajícímu zaplacení jakékoliv částky splatné na základě smlouvy, a to v případě kdy je prodávající v prodlení a/nebo z důvodu jiných porušení smluvních povinností prodávajícího a za podmínky že pozdržené platby jsou v přímé souvislosti se spornou dodávkou zboží a/nebo služeb. Obě smluvní strany tímto prohlašují, že výše uvedené odepření platby není považováno za prodlení či porušení smlouvy ze strany kupujícího a tudíž nezakládá nárok prodávajícího na úroky z prodlení nebo jakékoliv sankce či uplatnění jiných právních prostředků k vymáhání plnění po kupujícím.
- d) Kupující je na základě písemného oznámení doručení prodávajícímu oprávněn započíst část či celou částku, kterou dluží kupující prodávajícímu za dodávku zboží a/nebo služeb prodávajícím, jakoukoli splatnou pohledávku či nedoplatek prodávajícího vůči kupujícímu. Uplatnění nároku na náhradu škody způsobené porušením povinností prodávajícího tím není dotčeno.

5. Přechem nebezpečí škody na věci a vlastnické právo

- a) Nebezpečí škody a vlastnické právo ke zboží přechází na kupujícího doručením zboží. V případě, že zboží je předáváno kupujícímu spolu s poskytnutím služeb prodávajícího, nebezpečí škody na zboží přechází na kupujícího po jeho předání kupujícímu nebo po kompletním poskytnutí služeb, podle toho, která z uvedených skutečností nastane jako první.

- b) V případě, že kupující poskytne prodávajícímu materiál ke zhotovení zboží podle objednávky kupujícího zdarma, zůstává takto poskytnutý materiál po celou dobu ve vylučném vlastnictví kupujícího, avšak nebezpečí ztráty, zničení či poškození materiálu přechází na prodávajícího. Proávající je povinen převzatý materiál použít k účelu výroby zboží podle objednávky kupujícího, nesmí poskytnutý materiál jakkoliv zatížit, zcizit či zastavit a je povinen tam, kde je to nutné, uchovávat poskytnutý materiál odděleně od ostatních věcí a označit jej jako majetek kupujícího.
- c) Vlastnické právo ke všem ostatním věcem poskytnutých kupujícím prodávajícímu pro nebo v souvislosti se zbožím a/nebo službami uvedenými v objednávce kupujícího zůstává po celou dobu kupujícímu a prodávající jej nesmí jakkoliv omezit.
- d) Smluvní strany výslovně vylučují možnost užití zadržovacího práva prodávajícího ve smyslu § 1395 a násl. občanského zákoníku, neboť takový výkon práva je neslučitelný s účelem smlouvy, jakož i se způsobem naložení s věcmi svěřenými prodávajícímu.

6. Záruka a odpovědnost za vady

- a) Neposkytne-li prodávající záruku delší, v případě zboží, ručí prodávající kupujícímu za to, že nejméně po záruční dobu 3 let od dodání zboží:
- (i) doručené zboží má dohodnuté vlastnosti, a v případě, že tyto dohodnuty nebyly, že má vlastnosti odpovídající obvyklé specifikaci zboží prodávajícího a v případě, že ani taková obvyklá specifikace neexistuje, pak že je poskytnuto v souladu s popisem či vzorkem zboží, a pokud ani takový popis či vzorek není, pak musí být dodáno v běžné uspokojivé kvalitě bez jakýchkoliv vad materiálu či zpracování.
 - (ii) zboží je vhodné pro účel stanovený kupujícím nebo nebyl-li kupujícím stanoven pak pro účel, který vyplývá ze smlouvy či předmluvních jednání prodávajícího s kupujícím, a pokud ani takto nelze účel zjistit pak k účelu, ke kterému je zboží obvykle určeno.
 - (iii) poskytnuté zboží neodporuje národnímu, místnímu či jinému použitelnému právu či pravidlům, zejména předpisům týkajících se bezpečnosti a zdravotní nezávadnosti výrobků, označování výrobků a služeb a dále neodporuje příslušným evropským a českým předpisům, a všeobecným obchodním zvyklostem.
- b) Neposkytne-li prodávající záruku delší, v případě poskytnutých služeb ručí prodávající kupujícímu za to, že nejméně po záruční dobu 3 let od kompletní poskytnutých služeb:
- (i) poskytnuté služby odpovídají dohodnutému popisu, a v případě že takový popis neexistuje, pak odpovídají obvyklé specifikaci služeb Prodávajícího a v případě, že ani obvyklá specifikace neexistuje, pak že jsou poskytnuty v souladu s popisem či předvedením těchto služeb, a pokud ani takový popis či předvedení nebyly poskytnuty, pak musí odpovídat, není-li dohodnuto jinak, nejvyšší kvalitě obdobných služeb poskytovaných v obchodní praxi.
 - (ii) služby jsou poskytnuty s nejvyšší pečlivostí, s využitím schopností a dovedností a zpracování v souladu s obecně uznávanými pravidly v obchodním styku.
 - (iii) služby a jejich poskytování musí odpovídat všem národním, místním a jiným použitelným zákonům, zdravotním a bezpečnostním předpisům, předpisům upravujícím označování zboží a v souladu s evropskými a českými předpisy a všeobecnými obchodními zvyklostmi.
 - (iv) v případě, že jsou služby prodávajícího poskytovány v provozovně kupujícího, je prodávající povinen postupovat v souladu se všemi nařízeními a důvodnými pokyny kupujícího, jež mu byly oznámeny.
- c) Záruky prodávajícího uvedené výše v článku 6a) a b) jsou dále označovány jako „záruky prodávajícího“. V případě, že kupující zjistí, že dodané zboží a/ nebo služby nespĺňují podmínky sjednané zárukami prodávajícího, kupující je oprávněn ve lhůtě čtrnácti dní ode dne zjištění takové závady, nejpozději však do uplynutí záruční lhůty uvedené v článku 6a) a 6b), bez ohledu na skutečnost, zda se jedná o vadu představující porušení smlouvy podstatným způsobem:
- (i) odmítnout vadné zboží a/nebo materiál již doručený, požadovat vrácení již uhrazené kupní ceny za odmítnuté vadné zboží a/nebo materiál a odstoupit od příslušné kupní smlouvy, nebo
 - (ii) požadovat od prodávajícího bezplatné odstranění vad nebo dodání náhradního zboží a/nebo
- náhradní poskytnutí služeb, a to ve lhůtě osmi dnů ode dne oznámení, nebo
- (iii) odstranit vady, upravit, opravit či jinak napravit zjištěné vady zboží a/nebo obstarat vadně poskytnuté služby na náklady prodávajícího prostřednictvím třetích osob, tyto účelně vynaložené náklady je prodávající povinen kupujícímu uhradit bezprostředně poté, co bude o úhradu kupujícím požádán.
- d) Kupující je povinen zboží, jestliže je to možné s ohledem na jeho povahu a vlastnosti, které neodpovídá zárukám prodávajícího, uschovat. Kupující je povinen umožnit prodávajícímu, aby do čtyř dnů ode dne oznámení závady vadné zboží prohlídl, poté je kupující povinen tam, kde je to možné s ohledem na povahu a vlastnosti zboží, vrátit vadné zboží prodávajícímu na jeho náklady.
- e) Vedle výše uvedených práv a nároků, je prodávající povinen nahradit kupujícímu v plném rozsahu přímo či nepřímo způsobenou škodu, ušlý zisk, náklady soudního řízení, náklady a výdaje, které mohou vzejít:
- (i) ze zboží a/nebo služby, jež není v souladu se zárukami prodávajícího, nebo
 - (ii) z dodávky zboží a/nebo poskytnutí služeb, které však nebyly poskytnuty řádně nebo včas, nebo
 - (iii) z jiného porušení smlouvy ze strany prodávajícího, jeho zaměstnanců či zástupců, Pokud tyto obchodní podmínky ve srovnání s úpravou odpovědnosti v občanském zákoníku zakládají širší rozsah odpovědnosti prodávajícího za škodu, mají tyto obchodní podmínky aplikační přednost.
- f) Proávající je povinen nechat se pojistit u pojišťovací společnosti proti jakékoliv újmě či škodě způsobené kupujícímu a/nebo jeho zaměstnancům a/nebo třetí straně prodávajícího a/nebo jeho zaměstnanci a/nebo jeho dodavateli závadným plněním jejich závazků nebo nedodržením záruk sjednaných těmito podmínkami, a to na částku, jež bude specifikována v objednávce kupujícího.
- Prodávající je povinen na žádost kupujícího prokázat existenci uvedené pojistné záruky.
- g) Kupující si pro sebe a své zástupce vyhrazuje právo kontrolovat zpracovávání zboží a poskytování služeb. Proávající tímto uděluje kupujícímu právo vstupovat do jeho provozoven za účelem provedení těchto kontrol. Kupující je povinen písemně oznámit datum konání kontroly alespoň tři dny předem. Provedení kontroly ze strany kupujícího nemá vliv na odpovědnost prodávajícího.

7. Vyšší moc

Pokud bude dodání zboží a/nebo poskytnutí služeb kupujícímu či jeho zákazníkovi (v případě, kdy má být zboží a/nebo služby dodány přímo zákazníkovi kupujícího), podstatně ztíženo či omezeno okolnostmi na straně kupujícího či jeho zákazníka neovlivnitelnými a tento stav bude trvat déle než třicet dní, je kupující oprávněn od smlouvy částečně nebo zcela odstoupit.

8. Práva duševního vlastnictví, nároky třetích stran, mlčenlivost

- a) Všechny vzory, kresby, tisky, vzorky a specifikace zajištěné kupujícím pro účely smlouvy a jakékoliv podobné materiály připravené prodávajícím pro účely smlouvy, které reprezentují nebo obsahují příslušné vzory nebo jiné předměty duševního vlastnictví kupujícího nebo které jsou připravené prodávajícím na základě objednávky či specifikace kupujícího jsou a zůstanou výhradním vlastnictvím kupujícího a musí být vráceny kupujícímu po dokončení, zrušení či ukončení smlouvy. Proávající se zavazuje, na žádost kupujícího, vyhotovit či obstarat zpracování dokumentace, autorizace, prohlášení nebo potvrzení, jenž mohou být důvodně požadovány k obhájení práv či zájmů kupujícího. Proávající se zavazuje neposkytovat takové materiály či jejich části třetím osobám, či je jinak užívat, bez výslovného písemného souhlasu kupujícího.
- b) Proávající je povinen nahradit kupujícímu škodu, újmu, náklady soudního řízení, veškeré náklady a výdaje, které vzniknou kupujícímu v důsledku použití a/nebo prodeje zboží a/nebo v důsledku poskytnutí služeb, při kterém dojde:
- (i) ke skutečnému či tvrzenému porušení patentového práva, práva průmyslových vzorů, ochranných známek, autorských práv, průmyslových práv, obchodního jména či jiného práva k duševnímu vlastnictví, to však neplatí v případě, kdy je zboží vyráběno přesně podle vzorů, ochranných známek či jiné specifikace nebo pokynů poskytnutých kupujícím, a
- (ii) k uplatnění žaloby, nároku, nákladů či sankce za porušení právního předpisu, zákona, nařízení vlády či jiného úřadu, v souvislosti s povahou dodaného zboží či s poskytováním služeb,
- c) Proávající nesmí bez písemného souhlasu kupujícího používat ochranné známky či obchodní jméno kupujícího, které mají být podle pokynu kupujícího použity v souvislosti s dodáním zboží a/nebo poskytováním služeb, jinak než způsobem odsouhlaseným kupujícím.
- d) Proávající je povinen zajistit, aby po dobu trvání smluvního vztahu či po jeho skončení, nebyly třetím osobám sdělovány či jinak zpřístupňovány důvěrné informace o obchodních záležitostech, majetku kupujícího či jeho zboží či službách. Totéž platí pro jeho zástupce a zaměstnance.

9. Ostatní ujednání

- a) Proávající se výslovně zavazuje dodržovat pokyny uvedené v dokumentu s názvem I MM OS 02 13 Zásady dodržování ochrany ŽP, BOZP a PO externími firmami v rozsahu platném pro jejich činnost ve společnosti PPG Deco Czech a.s. Dokument je prodávajícím k dispozici ke stažení na webové adrese kupujícího <http://ppgdeco.cz/51-kontakty>, odkaz – Informace pro dodavatele PPG DECO jsou [ke stažení zde](#).
- b) Proávající není oprávněn postoupit práva a povinnosti z této smlouvy či přenechávat část výroby zboží a/nebo poskytování služeb třetím subjektům bez předchozího písemného souhlasu kupujícího.
- c) Všechny oznámení, výzvy a upomínky musí být poslány v písemné formě na adresu kupujícího nebo prodávajícího. Oznámení, výzvy a upomínky se považují za doručené v den osobního doručení, dále první pracovní den následující po jejich zaslání prostřednictvím telexu či faxu a/nebo třetí pracovní den následující po prvním pokusu o doručení prostřednictvím držitele poštovní licence třídy A na adresu prodávajícího nebo kupujícího, která se nachází v České republice.
- d) Žádné nekonání kupujícího pokud jde o vynucení jeho práv či povinností prodávajícího dle této smlouvy nebude zakládat vzdání se práva či jiné vyvázání prodávajícího z povinností či sankcí dle této smlouvy, vyjma zákonného promlčení práva. Jakýkoli nárok či náhrada poskytnutá kupujícímu dle ustanovení těchto podmínek, nebude chápána jako náhrada či plnění jediné, naopak lze jej uplatnit vedle nároků dalších, a to v nejšířším rozsahu povoleném zákonem.
- e) Ustanovení článku 6 a) - e) a 8 zůstávají v platnosti i po ukončení smluvního vztahu.

10. Závěrečná ujednání

- a) Podmínky se řídí právem České republiky, zejména z. č. 89/2012 Sb., občanským zákoníkem. Proávající tímto souhlasí se, že k řešení sporů vzniklých v souvislosti se zbožím a/nebo službami dodávanými či poskytovanými v rámci smluvního vztahu kupujícího a prodávajícího jsou příslušné české soudy.
- b) Je-li nebo stane-li se kterékoli z ustanovení těchto podmínek zcela nebo zčásti právně neúčinné či neplatné, zůstává tím nedotčena právní účinnost a platnost ostatních ustanovení těchto podmínek. Vzniklá mezera se doplní v souladu se smyslem a účelem těchto podmínek tak, aby odpovídala platným právním předpisům, jakož i zásadám poctivého obchodního styku.
- c) Ohledně všech promlčecích lhůt se prodávající a kupující dohodli, že si ve smyslu § 630 občanského zákoníku nesjednávají promlčecí lhůtu odlišnou od lhůty zákonné.
- d) Pro prominutí jakéhokoliv dluhu z této smlouvy si strany výslovně sjednaly formu písemnou, k ústnímu prominutí dluhu se nepřihlíží.
- e) Pro ujednání o výhradě vlastnického práva, o právu zpětné koupě, o zázaku zcizení nebo zatížení, o výhradě předkupního práva nebo lepšího kupce, jakož i pro ujednání o koupi na zkoušku, smluvní pokuty, úroků z úroků, případné prodloužení promlčecí doby či prominutí dluhu si smluvní strany vyhrazují podmínku jejich sjednání písemnou formou.
- f) V případě, že všeobecné obchodní podmínky a/nebo jiné dokumenty prodávajícího obsahují úpravu odlišnou, použije se jich pouze v případě, že s tím kupující projeví výslovný písemný souhlas. V opačném případě má přednost použití úpravy obsažené v těchto všeobecných nákupních podmínkách.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS

1. General Provisions

According to these General Terms and Conditions (hereinafter the "**Terms**") the following applies: "**Buyer's order**" is an order sent in compliance with these General Terms and Conditions, "**Buyer**" is the legal person from the PPG Group specified in the order as the subject who is to be invoiced, "**Supplier**" is the person identified on the Buyer's order as the "Seller", "**goods**" means the goods or other materials specified in the Buyer's order, and also all packaging, labels and other identification, "**services**" means services specified in the Buyer's order that are to be provided by the Seller.

2. Order/ Acceptance/ Contract

- a) The sales terms are specified on the reverse side of the Buyer's order or are otherwise attached to the Buyer's order. The sales terms are available on the Buyer's website: <http://www.ppg.com/corporate/purch/purchaseorders/Documents/EMEA/GTCCZ.pdf>.
- b) In order to accept these terms, the Seller must deliver its written agreement to the terms, to the Buyer, to the address specified in the order, within five business days from the date it receives the order.
- c) The Seller also agrees with these Terms if it does not explicitly refuse them within five business days from receipt of the order, and delivers the goods and/or provides the services requested in the order to the Buyer.

3. Delivery of Goods / Provision of Services

- a) The Seller is required to deliver the goods and/or provide complete services on the date specified in the Buyer's order at the latest. If this date was not specified on the order, then it must do so within an adequate period after receiving the Buyer's order.
- b) The Seller is required to deliver the goods and provide the services at the site / sites and by the method / methods described in the Buyer's order, if the site/sites of delivery of goods or provision of services were not specified in the Buyer's order, then the Seller is required to deliver the goods or provide the services at the Buyer's business premises, from which the order was sent.
- c) The Seller is required to deliver goods to the Buyer in the quantity specified in the Buyer's order. At its discretion, the Buyer is also entitled to accept quantities of goods that do not correspond to the quantity specified in the order, always for the price of the actually accepted goods however.
- d) Unless the Seller provides another guarantee in writing, the Buyer is required to inspect the delivered goods and/or provided services within ten business days from the date of their delivery or completion.
- e) The price of all packaging, containers or other methods used to package or transport the goods is included in the sales price given in the Buyer's order. Packaging, containers or other methods used to package or transport the goods must not be subject to any fees and must not be refundable, unless the Buyer specifies otherwise in the order.
- f) Each delivery of goods and/or services executed by the Seller must have the relevant identification and labels attached and must be packaged according to the standard Buyer's requirements specified in the order, or if not specified in the order, in compliance with the relevant European and Czech regulations.
- g) The prerequisites specified by the relevant European and Czech regulations, other specifications, the supplier's identification and a description of the delivered goods and/or provided services, must be given on the exterior of the labels and packaging.
- h) The Seller is required to arrange the export / import licence, permission and consent (including work permits or consent) essential for delivery of the goods or provision of the services, and to ensure that the conditions arising from these are met.

4. Sales Price and Terms of Payment

- a) Unless specified otherwise in the Buyer's order, the arranged sale price for delivery of the goods and/or provision of services specified in the Buyer's order, does not include VAT, but does include all other duty, fees, taxes and costs, including costs for transport of the goods and/or provision of the services to the Buyer. The sales price given in the Buyer's order must not be modified in any way without the Buyer's written consent.
- b) The Seller's invoices are not valid if they do not separately include the number of the Buyer's order, VAT rate, the value of the invoiced VAT and the Seller's Tax ID No. Unless specified otherwise in the Buyer's order, the invoiced amount is due payable within a deadline of ninety days and this deadline is set from the first calendar day of the month following the month in which the Buyer received the valid invoice from the Seller. The Seller must not invoice the Buyer before actual delivery of the goods and/or provision of the complete services to the Buyer.
- c) The Buyer is entitled to refuse to pay the Seller any amounts due payable on the basis of the Contract in the event that the Seller is in delay and/or for reasons of other breach of the Seller's contractual duties, under the condition that the delay in payment is in direct connection to the disputable delivery of goods and/or services. Both Contracting parties hereby declare that the aforementioned refusal to pay is not considered delay or breach of the Contract by the Buyer and therefore does not establish the Seller's right to interest on late payment or any other penalties or application of other legal instruments to force the Buyer to pay.
- d) On the basis of a written notification delivered to the Seller, the Buyer is entitled to off-set part or the entire amount that the Buyer owes the Seller for delivery of goods and/or services by the Seller, against any due receivable or unpaid balance owed by the Seller to the Buyer. Application of a claim to compensation of damages caused by breach of the Seller's duties hereby remains unaffected.

5. Transfer of the Risk of Damages to a Thing and Property Rights

- a) The risk of damages and property rights to goods are transferred to the Buyer on delivery of the goods. If the goods are handed over to the Buyer along with provision of the Seller's services, the risk of damages to the goods is transferred to the Buyer after these goods are handed over to the Buyer or after complete provision of services, depending on which of these circumstances occurs first.
- b) If the Buyer provides the Seller with material to produce the goods according to the Buyer's order, free of charge, this provided material remains the Buyer's exclusive property at all times, but the risk of loss, destruction or damage to the material is transferred to the Seller. The Seller is required to use the accepted material for the purpose of manufacturing the goods according to the Buyer's order; it must not encumber, misappropriate or mortgage the provided material and is required to store the provided material separately from other things and identify it as the Buyer's property where necessary.
- c) Property rights to all other things provided by the Buyer to the Seller for or in relation to the goods and/or services specified in the Buyer's order, are retained by the Buyer at all times and the Seller is not permitted to restrict these rights in any way.
- d) The Contracting parties explicitly preclude the possibility of application of the Seller's retention rights within the meaning of Section 1395 et seq. of the Civil Code, because

such execution of rights is incompatible with the purpose of this Contract and also with the method of disposal of items entrusted to the Seller.

6. Warranty and Liability for Defects

- a) Unless the Seller provides a longer warranty, in the case of goods the Seller is liable to the Buyer that, for a minimum warranty period of 3 years from delivery of the goods:
- (i) the delivered goods shall have the arranged properties and, if these were not arranged, these goods shall have properties corresponding to the usual specification of the Seller's goods and, if such usual specification does not exist, then these are provided in compliance with the description or sample of goods and, if such a description or sample does not exist, then these goods must be delivered in the usual satisfactory quality, without any defects in the material or execution.
 - (ii) the goods are fit for the purpose determined by the Buyer or, if this purpose was not specified by the Buyer, then for the purpose arising from the Contract or preliminary contractual negotiations between the Seller and the Buyer and, if the purpose cannot be established in this manner, then for the purpose for which these goods are normally intended.
 - (iii) the provided goods do not contradict the national, local or other applicable laws or regulations, particularly regulations concerning the safety and health of products and identification of products and services, and also do not contradict the relevant European and Czech regulations or general business practice.
- b) If the Seller does not provide a longer warranty, in the case of provided services the Seller is responsible to the Buyer that, for a minimum warranty period of 3 years from completion of the provided services:
- (i) the provided services correspond to the arranged description and, if such a description does not exist, then they correspond to the usual specification of the Seller's services and, if a usual specification does not exist, then they are provided in compliance with a description or demonstration of these services, and if such a description or demonstration was not provided, then these services must correspond, unless arranged otherwise, to the highest quality of similar services provided in business practice.
 - (ii) services are provided with the greatest of care, utilising abilities, skills and execution in compliance with the generally acknowledged rules in business contact.
 - (iii) services and their provision must comply with all national, local and other applicable law, health and safety regulations, regulations regulating identification of goods and in compliance with European and Czech regulations and general business practice.
 - (iv) if the Seller's services are provided at the Buyer's business premises, the Seller is required to proceed in compliance with all of the Buyer's orders and justified instructions, which it is informed of.
- c) The Seller's warranties set out above in Article 6a) and b) are hereinafter referred to as the "Seller's guarantees". If the Buyer finds that the delivered goods and/or services do not meet the terms of the arranged Seller's guarantees, the Buyer is entitled to act as follows, within a time limit of fourteen days from the date it establishes such a defect, however, before elapse of the warranty period specified in Article 6a) and 6b), regardless of whether this concerns a defect representing serious breach of the Contract:
- (i) refuse the defective goods and/or material that has already been delivered, require a refund of the paid sales price for the refused defective goods and/or material and withdraw from the relevant sales contract, or
 - (ii) require that the Seller removes the defects or delivers replacement goods and/or provides replacement services, free of charge, within a time limit of eight days from the date of notification, or
 - (iii) remove the defects, modify, repair or otherwise remedy any defects established in the goods and/or remedy defectively provided services at the Seller's expense by means of third parties; the Seller is required to reimburse the Buyer for these specifically expended costs.
- d) The Buyer is required to store the goods, which do not comply with the Seller's guarantees, if this is possible with regard to their nature and properties. The Buyer is required to allow the Seller to examine the defective goods within four days from the date of notification of the defect, the Buyer is then required to return the defective goods to the Seller at its expense, where this is possible with regard to the nature and properties of the goods.
- e) As well as the aforementioned rights and claims, the Seller is also required to fully reimburse the Buyer for directly or indirectly caused damages, lost profit, court expenses, costs and expenses that may arise:
- (i) from goods and/or services that do not comply with the Seller's guarantees, or
 - (ii) from deliveries of goods and/or provision of services, which were not provided duly and on time, or
 - (iii) from any other breach of the Contract by the Seller, its employees or representatives,
- If these General Terms and Conditions establish a broader scope of the Seller's liability for damages than regulations concerning liability in the Civil Code, these Business Terms and Conditions are applied preferentially.
- f) The Seller is required to conclude insurance with an insurance company against harm or damages caused to the Buyer and/or its employees and/or a third party by the Seller and/or its employees and/or its suppliers, by defective performance of their obligations or failure to adhere to the guarantees arranged herein, in the sum that shall be specified in the Buyer's orders. The Seller is required to prove the existence of the aforementioned guarantee insurance at the Buyer's request.
- g) the Buyer reserves the right to inspect execution of the goods and provision of services, for itself and its representatives. The Seller hereby authorises the Buyer to enter its business premises for the purpose of performing these inspections. The Buyer is required to inform the Seller of the date of the inspection in writing, at least three days in advance. Performance of an inspection by the Buyer has no effect on the Seller's liability.

7. Force Majeure

If delivery of goods and/or provision of services to the Buyer or its customer (if the goods and/or services are to be delivered directly to the Buyer's customer), is significantly complicated or restricted by circumstances that cannot be influenced on the part of the Buyer or its customer and this situation lasts for over thirty days, the Buyer is entitled to withdraw from this Contract partially or entirely.

8. Intellectual Property Rights, Claims by Third Parties, Confidentiality

- a) All rights, drawings, prints, samples and specifications assured by the Buyer for the purpose of this Contract and any other similar materials prepared by the Seller for the purpose of this Contract, which represent or contain the relevant models or other subjects of the Buyer's intellectual property or are prepared by the Seller on the basis of an order or specification by the Buyer, are and remain the exclusive property of the Buyer and must be returned to the Buyer after completion, invalidation or termination of this Contract. The Seller undertakes to execute or arrange execution of documentation, authorisation, declarations or confirmation, which may be legitimately required to defend the Buyer's rights or interests, at the Buyer's request. The Seller undertakes to refrain from providing such materials or their parts to third parties, or to use these otherwise without the explicit written consent of the Buyer.
- b) The Seller is required to compensate the Buyer for damages, harm, court costs, all expenses and costs, which the Buyer incurs as a result of use and/or sale of the goods and/or as a result of provision of services, during which:

- (i) the patent rights, industrial model rights, trade marks, copyrights, industrial rights, trade name or other rights to intellectual property are breached, however this does not apply in cases of goods manufactured exactly according to a model, trademark or other specification or instruction provided by the Buyer, and
- (ii) a legal action is brought, claims, costs or penalties are applied for breach of legal regulations, laws, government or other authority regulation in relation to the nature of the delivered goods or provision of services,
- c) The Seller must not use the Buyer's trademarks or trade name, which is to be used according to the Buyer's instructions in relation to delivery of the goods and/or provision of services, otherwise than in the manner approved by the Buyer, without the Buyer's written consent.
- d) The Seller is required to ensure that confidential information about the business affairs or property of the Buyer or its goods or services, is not provided or otherwise disclosed to third parties, throughout the duration of the contractual partnership or after it is terminated. The same applies to its representatives and employees.

9. Other arrangements

- a) The Seller explicitly undertakes to adhere to the instructions set out in the document titled I MM OS 02 13 Principles for adherence to environmental protection, OHS and fire prevention by independent companies, in the scope valid for their activities at the PPG Deco Czech a.s. Company. This document is available to the Seller for downloading from the Buyer's website at <http://ppgdeco.cz/51-kontakty>, the link – Information for suppliers of PPG DECO are [available for downloading here](#).
- b) The Seller is not entitled to assign rights and duties from this Contract or cede part of production of the goods and/or provision of services to third parties without the Buyer's prior written consent.
- c) All notifications, requests and reminders must be sent in writing to the Buyer's or Seller's address. Notifications, requests and reminders are considered delivered on the date of personal delivery, or on the first business days following sending by means of telex or fax and/or on the third business day following the first attempt at delivery by means of a class A postal licence holder to the Seller's or Buyer's address in the Czech Republic.
- d) No failure to act by the Buyer, with regard to enforcement of its rights or the Seller's duties according to this Contract shall be considered waiver of its rights, nor shall such relieve the Seller from duties or penalties according to this Contract, with the exception of the legal statute of limitations. Any claim or compensation provided to the Buyer according to the provisions of these Terms, shall not be considered the only compensation or performance, on the contrary, this can be applied in addition to other claims, in the broadest scope permitted by the law.
- e) The provisions of Article 6a) – e) and 8 remain valid even after termination of the contractual relationship.

10. Final provisions

- a) These Terms are governed by the law of the Czech Republic, particularly Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code. The Seller hereby agrees that the Czech courts have jurisdiction over resolution of disputes arising in relation to the goods and/or services delivered or provided within the terms of the contractual relationship between the Buyer and the Seller.
- b) If any of the provisions of these Terms becomes wholly or partially legally ineffective or invalid, the legal effect and validity of the remaining provisions of these Terms remains unaffected. The created gap is filled in compliance with the meaning and purpose of these Terms so that it complies with the valid legal regulations and also the principles of honest business contact.
- c) With regard to all statutes of limitations, the Seller and the Buyer have agreed, within the meaning of Section 630 of the Civil Code, that they do not arrange a statute of limitations differing to the legal statute of limitations.
- d) The Contracting parties have arranged that any remission of debts on the basis of this Contract must be made in writing; oral remission of debts is not reflected.
- e) The Contracting parties reserve that arrangement of exclusive property rights, reservation of repurchase, prohibition of misappropriation or encumbrance, exclusive pre-emptive rights or better buyer rights, and also arrangements concerning trial purchase, contractual penalties, interest on interest, or potentially extension of the statute of limitations or remission of debts, must be made in writing.
- f) In the case of the Seller's General Terms and Conditions and/or other documents containing different regulations, these are only applied if the Buyer expresses its explicit written consent. Otherwise the regulations contained herein are applied preferentially.